

# STANDART PROSEDÜR

PROSEDÜR NO : EXP0001

REVİZYON: 09 PAGE: 1 / 12

## İhracat ve Ticaret Mevzuatına Uygunluk Prosedürü

BAŞLIK:

Uyarı: Bu belgede yer alan bilgiler Kennametal Inc. ve/veya bir Kennametal Inc. iştirakinin mülkiyeti olup, özel bilgiler, ticari sırlar ve fikri mülkiyet hakları içerebilir. Bu belge sadece Kennametal bünyesinde belirli bir amaçla kullanılmak üzere gizli bir şekilde size sunulmuş olup, sadece söz konusu amaca uygun olarak kullanılabilir. Bu prosedürün tamamen veya kısmen çoğaltılması, dağıtımı ve kullanımının yanı sıra içeriklerinin yetkisiz kişilere aktarılması yasaktır. Tüm hakları saklıdır.

REV	KİŞİ	SAYFA	AÇIKLAMA
05	Mike Waldrop		Jeff Black çıkarılarak Mike Waldrop eklenmiş ve genel içerikte küçük güncellemeler yapılmıştır. Ambargo uygulanan ülkeler listesine İran eklenmiştir. Ambargo Ukrayna'nın Kırım bölgesine genişletilmiştir.
06	Mike Waldrop	3,7,9	Çin, Venezuela ve Rusya'daki son kullanıcılar ve son kullanımlar için kısıtlamalar eklenmiştir. Sudan'a uygulanan katı kısıtlamalar kaldırılmıştır. Avrupa teknoloji kontrolleri ile ilgili bilgiler eklenmiştir. Silah sistemi satışları ile ilgili ilave bilgiler eklenmiştir.
07	Mike Waldrop		Kamboçya ve Türkiye için ülke kısıtlamalarında değişiklik yapılmıştır
08	Mike Waldrop	3,4	Belirli bilgisayar sistemi referansları kaldırılmış ve Teknoloji kontrolleri için sorumluluklar belirlenmiştir. Rusya ve Belarus ambargo uygulanan ülkeler listesine eklenmiştir. Süper bilgisayar ve yarı iletken üretim ekipmanları üzerindeki genişletilmiş Çin kontrolleri dahil edilmiştir
09	Mike Waldrop	7,11	Çin için Varlık Listesi tarama gerekliliklerine ilişkin ilave yorumlar. Hard Carry ihracat/ithalat Kılavuzu.
REV	DÜZENLEYEN	ONAYLAYAN	ONAY TARİHİ
00	Mike Waldrop	Kevin Nowe	01/24/2014
01	Mike Waldrop	Kevin Nowe	02/11/2015
02	Mike Waldrop	Kevin Nowe	09/23/2015
03	Mike Waldrop	Kevin Nowe	1.04.2016
04	Jeff Black	Michelle Keating	25.08.2017
05	Mike Waldrop	Michelle Keating	8.03.2019
06	Mike Waldrop	Michelle Keating	5.02.2021
07	Mike Waldrop	Michelle Keating	24.01.2022
08	Mike Waldrop	Michelle Keating	8.02.2023
09	Mike Waldrop	Michelle Keating	25.01.2024

## İhracat ve Ticaret Mevzuatına Uygunluk Prosedürü

### I. KAPSAM

Bu İhracat ve Ticaret Mevzuatına Uygunluk Prosedürü (bu "Prosedür") derhal yürürlüğe girer ve 20 Ocak 2024 Cumartesi tarihli önceki Prosedür sürümünün yerini alır. Bu Prosedürün son dağıtımından bu yana yapılan değişiklikleri anlamak ve genel anlamda bu Prosedürle ilgili bilgi edinmek için Prosedür mutlaka gözden geçirilmelidir. Bu Prosedür Kennametal Inc. ve dünya genelindeki şubeleri, iştirakleri ve bağlı şirketleri (bundan böyle topluca "Kennametal" olarak anılacaktır) tarafından yürütülen tüm ticari faaliyetler için geçerlidir.

Bu Prosedürün odak noktası Amerika Birleşik Devletleri hukukudur. Kennametal'in faaliyet gösterdiği diğer ülkelerin kanunları da geçerli olabileceği için, bunlara da uyulmalıdır. Amerika Birleşik Devletleri hukuku ile başka bir ülkenin hukuki düzenlemeleri arasında çatışma olması halinde, lütfen Kennametal Hukuk Müşavirliği ile iletişime geçin. Bu Prosedürün, bu transferlerin Kennametal bağlı şirketleri arasında olup olmadığı ya da üçüncü tarafların dahil olup olmadığına bakılmaksızın, ürün (donanım, yazılım ve teknoloji) ve hizmetlerin sınır ötesi transferi için geçerli olduğu özellikle not edilmelidir. Ayrıca, Prosedür yabancı kişileri içeren teknoloji veya yazılım kaynak kodu transferleri için de geçerlidir (bu konu aşağıda detaylı olarak açıklanmaktadır).

Kennametal Ticaret Mevzuatına Uygunluk Bölümü, Kennametal'in yürürlükteki kanunlara uymasını sağlamak için gerekli yapıyı ve rehber bilgileri sağlayan bir İhracat Yönetim Sistemi uygulamaktadır. Kennametal İhracat Yönetim Sistemi'nin etkin çalışmasını sağlamak için, tüm Kennametal tesislerindeki Ticaret Mevzuatına Uygunluk Koordinatörleri ile herhangi bir şekilde ürünler, hizmetler ve teknolojinin ihracatında rol almış diğer kişilerin bu Prosedürü tam olarak anlaması ve her açıdan Prosedüre uyulması sorumluluğunu üstlenmesi çok önemlidir.

Bu Prosedürün herhangi bir olası işleme etkisi konusunda sorularınız varsa, lütfen Ticaret Mevzuatına Uygunluk Bölümü ile iletişime geçin. Ekteki anketin doldurulup ibraz edilmesi halinde, konu hızlı bir şekilde gözden geçirilecek ve ilave bilgiler talep edilmesi gerektiğinde ortaya çıkabilecek gecikmeler engellenecektir.

### II. TEKNOLOJİ TRANSFERİ

1. Aşağıda belirtilen kısıtlamalar ürünler, bileşenler, yazılım ve hizmetlerin tüm ülkelerde yurt dışı ve yurt içine satışı, satın alınması veya herhangi bir yolla transferi için ve ayrıca söz konusu ürünlerin üretimi, geliştirilmesi ve/veya kullanımına yönelik teknolojinin transferi için geçerlidir.

2. Kennametal'in faaliyet gösterdiği ülkelerde ürünlerin üretilmesi, geliştirilmesi veya kullanılmasına yönelik teknoloji transferinin birden fazla ihracat yönetmeliğine tabi bir ihracat olarak değerlendirildiğini unutmamak önemlidir. Bu nedenle, bu Prosedürde geçen "ürünler" ifadesi aynı zamanda bir şirketin ürünleri üretmesi, geliştirmesi veya kullanılmasına imkan veren hizmetler ve teknik bilgileri de içermektedir. Savunma ve askeri amaçlı ürünler gibi bazı ürün türleri veya yaptırım uygulanan ülkeler veya kişileri içeren transferlerde, bu ürünlerin üretimi, geliştirilmesi

**İhracat ve Ticaret Mevzuatına Uygunluk Prosedürü**

veya kullanımı ile ilgili teknoloji ile sınırlı olmamak üzere, daha geniş kapsamdaki teknoloji ve hizmetler kontrole tabidir. Bu Prosedür ayrıca aşağıdakiler için de geçerlidir:

- a) teknoloji ve yazılım kaynak kodlarının bir ülke içinde o ülkenin vatandaşı olmayan yabancı kişilere aktarılması. Örneğin, ABD vatandaşı olmayan veya ABD'de yasal olarak daimi ikamet eden, ABD'de bulunan ve ABD'deki teknolojiye erişen kişiler;
- b) ABD'nin kontrolüne tabi içeriğe sahip bazı yabancı menşeli ürünlerin bir yabancı ülkeden diğerine ihracatı; ve
- c) aşağıda daha ayrıntılı olarak açıklandığı üzere, kısıtlanmış ve ambargolu ülkeler, kuruluşlar ve bireylerle ticaret.

3. Aynı şekilde, Kennametal kontrole tabi teknoloji veya teknik bilgileri gerekli izinler olmadan söz konusu teknoloji veya teknik bilgi için ihracat lisansı şartlarına tabi olan ülkelerin vatandaşlarına aktarmaz (söz konusu aktarımın nerede gerçekleştiğine bakılmaksızın). Bu uygulama, Amerika Birleşik Devletleri içinde ihracat kontrollü teknolojinin yabancı uyruklu bir Kennametal çalışanına, Amerika Birleşik Devletleri dışındaki bir Kennametal iştirakinden geçici olarak görevlendirilen yabancı uyruklu bir kişiye veya bir Kennametal tesisini ziyaret eden veya Kennametal çalışanlarıyla bir toplantıya katılan yabancı uyruklu bir kişiye transferini de içerir. Bu kısıtlamalar ışığında, ABD vatandaşı olmayanların ABD içindeki Kennametal tesislerine şirket içi geçici transferinin ve ayrıca dünya genelindeki çalışanların vatandaşı olmadıkları veya daimi oturma izinleri bulunmayan ülkelere geçici transferinin onaylanması öncesinde gerekli uygunluk planlaması yapılmalıdır.

4. Bu Prosedür aynı zamanda Avrupa Birliği ("AB") içinde ve Avrupa Birliği'nden yapılan teknoloji transferleri için de geçerlidir. AB, üye ülkeler arasında transfer edilen kontrollü savunma teknolojisiyle ilgili transferler için ek bir karmaşıklık katmanı öngörür. Askeri olmayan malların çoğu üye ülkeler arasında serbestçe dolaşabilmekte, ancak her üye ülke askeri malzemeler ve teknoloji için kendine özgü ihracat şartları uygulamaktadır. Bu konuda daha fazla bilgi için lütfen [petra.stockmann@kennametal.com](mailto:petra.stockmann@kennametal.com) adresinden EMEA Ticaret Mevzuatına Uygunluk Müdürü Petra Stockmann ile iletişime geçin.

5. Bu Prosedür, Küresel BT bölümünün kontrollü verilere izinsiz erişimi önlemek için uygun kontrolleri oluşturmasını ve sürdürmesini gerektirir. Bu kontroller Kennametal'in küresel bilgi işlem ortamını oluşturan çeşitli iş sistemleri, ağlar ve erişim noktaları tarafından uygulanmalıdır.

**İhracat ve Ticaret Mevzuatına Uygunluk Prosedürü****III. AMBARGOLU VE KISITLANMIŞ ÜLKELER VE KISITLANMIŞ KURULUŞLAR**

Çeşitli nedenlerle ticaretin özellikle yasaklandığı veya kısıtlandığı bazı ülkeler vardır. Bu ülkelerle yapılacak ticari işlemlere, bu ülkelere ürün satışı/ihracatı ve bu ülkelerden ürün alımı/ithalatı dahil olmak üzere, aşağıdaki şekilde kısıtlamalar getirilmiştir:

**1. Ambargolu Ülkeler –**

<u>Ülke</u>	<u>Yasaklar</u>	<u>Notlar</u>
Belarus	Tüm İşlemler	1.A
Küba	Tüm İşlemler	1.A
İran	Tüm İşlemler	1.A
Kuzey Kore	Tüm İşlemler	1.A
Rusya	Tüm İşlemler	1.A
Suriye	Tüm İşlemler	1.A
Venezuela	Venezuela Hükümeti ile Tüm İşlemler	1.B

- A. Bu ülkeler (hükümetleri, şirketleri ve vatandaşları dahil) kapsamlı ticaret kontrolü kısıtlamalarına tabidir, dolayısıyla Kennametal genellikle bu ülkelerle veya bu ülkelerin dahil olduğu herhangi bir işlem gerçekleştirmez. Rehberlik almak veya sorularınız için lütfen Ticaret Mevzuatına Uygunluk Bölümü veya Baş Hukuk Müşavirliği ile iletişime geçin.
- B. Venezuela Hükümeti genel ambargoya tabidir ve ABD vatandaşlarının Hükümet ve kamu kuruluşları ile tüm işlemleri yapması yasaklanmıştır. Kennametal genel olarak Venezuela ile veya Venezuela'yı kapsayan işlemler yapmamaktadır. Rehberlik almak veya sorularınız için lütfen Ticaret Mevzuatına Uygunluk Bölümü veya Baş Hukuk Müşavirliği ile iletişime geçin.

# STANDART PROSEDÜR

PROSEDÜR NO : EXP0001

REVİZYON: 09 SAYFA: 5 / 12

## İhracat ve Ticaret Mevzuatına Uygunluk Prosedürü

### 2. Kennametal için Kısıtlanmış Ülkeler -

Ülke	Yasaklar	Notlar
Afganistan	Son kullanıcı/Son kullanım kısıtlamaları	2.A
Ermenistan	Askeri ve savunma amaçlı son kullanım endişeleri	<u>2.A</u>
Azerbaycan	Askeri ve savunma amaçlı son kullanım endişeleri	2.A
Burma/Myanmar	Son kullanıcı/Son kullanım kısıtlamaları	2.A
Kamboçya	Askeri ve savunma amaçlı son kullanım endişeleri	<u>2.A</u>
Orta Afrika Cumhuriyeti	Askeri ve savunma amaçlı son kullanım endişeleri	<u>2.A</u>
Çin	Genişletilmiş yaptırım uygulanan taraflar / kuruluş listesi eklemeleri. Askeri ve savunma amaçlı son kullanım ve son kullanıcı endişeleri. Gelişmiş bilgisayar ve yarı iletkenlerin üretiminde kullanılacak ekipmanların ihracatına yönelik kapsamlı yeni kontroller (sivil son kullanım/kullanıcı dahil).	<u>2.C</u>
Kongo	Askeri ve savunma amaçlı son kullanım endişeleri	<u>2.A</u>
Kıbrıs	Son kullanıcı/Son kullanım kısıtlamaları	2.A
Eritre	Askeri ve savunma amaçlı son kullanım endişeleri	2.A
Irak	Son kullanıcı/Son kullanım kısıtlamaları	2.A
Haiti	Son kullanıcı/Son kullanım kısıtlamaları	2.A
Lübnan	Askeri ve savunma amaçlı son kullanım endişeleri	2.A
Libya	Askeri ve savunma amaçlı son kullanım endişeleri	2.A
Filistin Toprakları (Batı Şeria ve Gaza Şeridi)	Son kullanıcı/Son kullanım kısıtlamaları	2.A

# STANDART PROSEDÜR

PROSEDÜR NO : EXP0001

REVİZYON: 09 SAYFA: 6 / 12

## İhracat ve Ticaret Mevzuatına Uygunluk Prosedürü

Somali	Askeri ve savunma amaçlı son kullanım endişeleri	2.A
Güney Sudan	Askeri ve savunma amaçlı son kullanım endişeleri	2.A
Sri Lanka	Askeri ve savunma amaçlı son kullanım endişeleri	2.A
Sudan	Askeri ve savunma amaçlı son kullanım endişeleri	2.A
Türkiye	Kıbrıs Cumhuriyeti tarafından izin verilmeyen Hidrokarbonların açık denizde sondajı ile ilgili faaliyetler.	2A
Ukrayna	Ukrayna'nın kontrolü altında olmayan bölgelerde tüm işlemler yasaklanmıştır. Buna Kırım, Donetsk, Kherson, Luhansk ve Zaporizhzhia dahildir.	2.B
Venezuela	EAR99 olmadıkça veya AT ya da CC amacıyla kontrole tabi olmadıkça çoğu ürün lisans alınmadan ihraç edilemez.	2.D
Yemen	Son kullanıcı/Son kullanım kısıtlamaları	2.A
Zimbabve	Askeri ve savunma amaçlı son kullanım endişeleri	2.A

- A. Diğer ülkeler kapsam olarak daha sınırlı ticaret kontrolü kısıtlamalarına tabidir. Bunlar arasında, bu ülkelerle savunma ticareti faaliyetleri ile ilgili tam veya kısmi kısıtlamalar, son kullanım veya son kullanıcıyla ilgili kısıtlamalar, sınırlı yaptırımlar veya Avrupa'da ticari faaliyetlerle ilgili kısıtlamalar vardır. Bu ülkeleri ilgilendiren her türlü işlem önerisi için [Mike.Waldrop@Kennametal.com](mailto:Mike.Waldrop@Kennametal.com) adresinden Ticaret Mevzuatına Uygunluk Bölümü ile irtibata geçin ve İhracat ve Ticaret Mevzuatına Uygunluk İnceleme Formunda talep edilen bilgileri ekleyin.
- B. Ukrayna'ya yönelik bazı işlemler hem ABD hem de AB tarafından kısıtlanmıştır. Aşağıdaki bölgelere **TÜM** işlemler yasaktır: Kırım, Donetsk, Kherson, Luhansk ve Zaporizhzhia.

**İhracat ve Ticaret Mevzuatına Uygunluk Prosedürü**

Rehberlik almak veya sorularınız için lütfen Ticaret Mevzuatına Uygunluk Bölümü veya Baş Hukuk Müşavirliği ile iletişime geçin.

- C. Çin - Amerika Birleşik Devletleri hukuku genel olarak ticari ürünlerin Çin'e ihracı ve yeniden ihracına izin vermekle birlikte, Amerika Birleşik Devletleri ve AB'nin Çin'e uyguladığı kapsamlı silah ambargosuna göre, ABD Başkanlık muafiyeti olmadıkça, savunma ürünleri, savunma hizmetleri ve ilgili teknik verilerin Çin'e veya Çin vatandaşlarına her türlü ihracı veya yeniden ihracı; savunma ürünlerinin Çin'den Amerika Birleşik Devletlerine her türlü geçici ithalatı; ve Çin'i de içerecek şekilde savunma ürünleri ve savunma hizmetleri ile ilgili her türlü aracılık yasaktır. Ayrıca, ihracatçı ürünün Çin'de askeri son kullanıma veya bir askeri son kullanıcıya ya da süper bilgisayar ve yarı iletken üretimine (sivil son kullanım/kullanıcıda olsa bile) yönelik olduğunu biliyorsa veya bilmesi gerekiyorsa, normalde ihracatı veya yeniden ihracatı için ABD Hükümetinin iznini gerektirmeyen 30'dan fazla ticari, çift kullanımlı ürünün Çin'e ihracatı ve yeniden ihracatı için lisans gereklidir. Bu kısıtlamalar 2023 yılında daha da genişletilmiştir. Buna ek olarak, öngörülen ticaret yukarıda belirtilen türden kalemleri içermese bile, Çinli karşı tarafın Kuruluş Listesinde (İhracat İdaresi Yönetmeliği Bölüm 744 Ek No. 4) yer almadığından emin olunması şiddetle tavsiye edilir. Çin'e yönelik artan yaptırım odağı nedeniyle, Çinli müşterilerle savunma, askeri, süper bilgisayar veya yarı iletken uygulamalarıyla herhangi bir bağlantı içeren olası işler, [Gracie.Gu@kennametal.com](mailto:Gracie.Gu@kennametal.com) ile iletişime geçilerek Ticaret Mevzuatına Uygunluk Bölümü tarafından dikkatle incelenmeli ve iş yapılmadan önce İhracat ve Ticaret Mevzuatına Uygunluk İnceleme Formunda istenen bilgiler dahil edilmelidir.
- D. Venezuela Hükümeti ABD ambargosuna tabi olsa da, Venezuela vatandaşları veya özel sektöre ait Venezuela şirketleriyle yapılan tüm işlemler için Yabancı Varlıkların Kontrolü Ofisi'nden (OFAC) izin alınması gerekmeyecektir. Ancak, EAR99 veya terörle mücadele ya da suç kontrol amacıyla kontrole tabi olan ürünler dışında herhangi bir sınıfa ait ABD menşeli ürünler için Ticaret Bakanlığı'ndan lisans alınması gerekecektir. Buna ek olarak, Venezuela'ya ihraç edilmek veya yeniden ihraç edilmek için Birleşik Devletler Hükümeti lisansı gerektirmeyen 30'dan fazla ticari, çift kullanımlı ürün türünün ihracatı ve yeniden ihracatı, askeri son kullanım veya askeri bir son kullanıcı varsa, Ticaret Mevzuatına Uygunluk Bölümü tarafından dikkatle incelenmelidir. Venezuela'yı ilgilendiren her türlü işlem önerisi için [Mike.Waldrop@Kennametal.com](mailto:Mike.Waldrop@Kennametal.com) adresinden Ticaret Mevzuatına Uygunluk Bölümü ile irtibata

## İhracat ve Ticaret Mevzuatına Uygunluk Prosedürü

geçin ve İhracat ve Ticaret Mevzuatına Uygunluk İnceleme Formunda talep edilen bilgileri ekleyin.

### 3. Kısıtlanmış Kuruluşlar –

Yukarıda tablo 1 ve 2'de belirtilen ambargolu ülkeler ve Kennametal Kısıtlanmış Ülkelerine ek olarak, hükümetler periyodik olarak çeşitli ülkelerde ticaretin yasaklandığı belirli şirketler, gemiler, gruplar ve kişilerin bulunduğu listeler yayımlamaktadır. Aynı şekilde, silahların yayılması, terör, uyuşturucu trafiği ve diğer hassas faaliyetlere karıştığı belirlenmiş kişiler ve kuruluşlara karşı hedefe yönelik kapsamlı yaptırımlar uygulanmaktadır. Çeşitli hükümetler tarafından yayınlanan ilgili listelere Kennametal ağına bağlı tüm bilgisayarlardan Kennametal sitesi [KDS.Kennametal.com](http://KDS.Kennametal.com) aracılığıyla çevrimiçi olarak erişilebilir.

Kennametal'in küresel ERP sistemi SAP'ye kaydedilen tüm yeni müşteri ve satıcı hesapları, müşteri veya satıcı verileri değiştirildiğinde veya bir satış siparişi ya da satın alma siparişi girildiğinde veya değiştirildiğinde otomatik olarak taranır.

Distribütörler, diğer 3. taraf işlemleri ve SAP üzerinde gerçekleştirilmeyen Kennametal işlemleri için, kısıtlanmış taraflarla herhangi bir işlem veya taahhüt olmadığından emin olmak amacıyla, herhangi bir iş başlatılmadan önce ilgili tarafların taraması bu listelere göre manuel olarak yapılmalıdır

Kısıtlanmış kuruluşlarla ilgili sorularınız varsa, lütfen Ticaret Mevzuatına Uygunluk Bölümü veya Hukuk Müşavirliği ile iletişime geçin.

## IV. YÜKSEK RİSK GÖSTERGELERİ

1. İşe başlamadan önce söz konusu işlemlerin Ticaret Mevzuatına Uygunluk Bölümü veya Hukuk Müşavirliği tarafından incelenmesi gereken başka durumlar da vardır. Bu durumlar şunları içerir:

- Koşullar yasaklanmış veya hassas bir ülke ya da son kullanıcıya<sup>1</sup> sapma riskini gösteriyorsa; ve
- Bir satışla ilgili olarak söz konusu işlem hakkında olması gereken bilgilerin olmaması, sevkiyat için anormal bir rota kullanma talebi veya müşterinin ürünün belirtilen son kullanımı

<sup>1</sup> Sapmanın yaygın kırmızı risk göstergeleri için DOJ, OFAC ve BIS tarafından yayınlanan [Tri-Seal Uyum Notuna](#) (2 Mart 2023) bakınız; Rusya için BIS [Ortak Yüksek Öncelikli Maddeler Listesine](#) bakınız; ayrıca İran sapması için Quint-Seal İran [Balistik Füze Tedarik Danışmanlığına](#) (18 Ekim 2023) bakınız.



**İhracat ve Ticaret Mevzuatına Uygunluk Prosedürü**

ile tutarsızlık gösteren anormal ürün özellikleri gibi şüpheli veya soru işareti yaratan durumlar varsa.

2. Yukarıda belirtilen koşulların veya istenmeyen bir taraf, yer veya son kullanıma götürebilecek benzer koşulların söz konusu olduğu durumlar bir tehlike işareti veya uyarı olarak algılanmalı ve işleme başlamadan önce derhal Ticaret Mevzuatına Uygunluk Bölümü veya Hukuk Müşavirliği ile iletişime geçilerek gerekli sorgulama yapılmalıdır. Bu durumlarda, ekteki İhracat ve Ticaret Mevzuatına Uygunluk İnceleme Formu kullanılarak mümkün olduğunca detaylı bilgi verilmelidir.

**V. FÜZELER, NÜKLEER FAALİYETLER, KİMYASAL VE BİYOLOJİK SİLAHLAR VE TERÖR**

1. Amerika Birleşik Devletleri yasaları ve bu Prosedür, **Kennametal'in aşağıdaki ülkeler listesi dışında füzelerin, nükleer silahların, kimyasal veya biyolojik silahların veya belirli nükleer araştırma veya enerji tesislerinin tasarımını, geliştirilmesini, üretimini, stoklanmasını veya kullanımını destekleyen herhangi bir faaliyette bulunmasını kısıtlamaktadır.** Bu bölümle ilgili her türlü işlem ihracat lisansı gerektireceği için derhal Ticaret Mevzuatına Uygunluk Bölümü veya Hukuk Müşavirliğine bildirilmelidir.

2. Kitle imha silahlarının (nükleer patlayıcılar, kimyasal ve biyolojik silahlar ve füzeler dahil) yayılmasını ve terörü destekleyebilecek faaliyetlere yönelik yüksek endişe nedeniyle, söz konusu faaliyetlere olası destek verebilecek ya da ürünlerin bu amaçlarla yasa dışı kullanılmasına yol açabilecek hiçbir işlem gerçekleştirilmemelidir.

**VI. SAVAŞ GEREÇLERİ VE KONVANSİYONEL SİLAHLAR**

Savaş	Avustralya	Yunanistan	Norveç
	Avusturya	İzlanda	Portekiz
	Belçika	İrlanda	İspanya
	Kanada	İtalya	İsveç
	Danimarka	Japonya	Türkiye
	Finlandiya	Lüksemburg	Birleşik Krallık
	Fransa	Hollanda	Amerika Birleşik Devletleri
	Almanya	Yeni Zelanda	

gereçlerinin (askeri mühimmat ve konvansiyonel silahlar dahil) üretimi, bakımı ve/veya satışı ve askeri mühimmat, ateşli silahlar ve bu mühimmat veya silahların bileşenleri dahil olmak üzere söz konusu ürün veya bileşenlerin imalatı için özel olarak tasarlanmış veya bu amaçla kullanılan ürünler, bileşenler, hizmetler veya teknolojinin ithalatı veya ihracatı (doğrudan veya dolaylı) için Ticaret Mevzuatına Uygunluk Bölümü veya Hukuk Müşavirliğinin önceden onayı alınmalıdır.

**İhracat ve Ticaret Mevzuatına Uygunluk Prosedürü****VII. ANTI-BOYKOT DÜZENLEMELERİ**

Kennametal'in Arap Liginin İsrail Boykotuna (veya ABD'nin katılmadığı başka bir ülkeye yönelik boykotlara) katılmasına yönelik olarak gelen her türlü talep veya davet derhal Ticaret Mevzuatına Uygunluk Bölümü veya Hukuk Müşavirliğine bildirilmeli ve gerekli talimat alınmadan hiçbir şekilde harekete geçilmemelidir. Bu talepler genellikle Orta Doğu ülkelerinden gelmektedir ve fiyat teklifi talepleri, sipariş formları, akreditif veya benzeri ticari belgelerde görülebilmektedir. Bu talepler başka şekilde de olabilir ve hatta sözlü olarak iletilebilir. Bazı örnekler şunlardır: malların İsrail menşeli olmadığına belgelendirilmesine yönelik talepler veya "kara listedeki" tedarikçilerle iş yapılmamasına yönelik talepler. Kennametal kendisine, iştiraklerine veya bağlı şirketlerine ulaşan bu şekildeki talepleri, bu işle ilgili herhangi bir işlem yapıp yapılmadığına bakılmaksızın, derhal Amerika Birleşik Devletleri Hükümetine bildirmek zorundadır. Bu tür bildirimler Ticaret Mevzuatına Uygunluk Bölümü veya Hukuk Müşavirliği vasıtasıyla koordine edilmektedir.

**VIII. İHRACAT BELGELERİ VE LİSANSI**

1. Amerika Birleşik Devletleri hukuku kapsamında düzenlenen yukarıda belirtilen kısıtlamalar, şartlar ve yasaklamalara ek olarak, herhangi bir ülkeden yapılacak tüm ihracat işlemlerinde ilgili ihracat lisansı ve belgelendirme prosedürlerinin uygulanması zorunludur. Bu şekilde, ihracat işlemlerinin Kennametal prosedürleri, ihracatın gerçekleştiği ülkenin kanunları ve geçerli olan diğer kanunlara uygun olarak yapılması sağlanmalıdır. Örneğin, Amerika Birleşik Devletleri hukukuna göre ABD'den yapılacak ihracatlarda gerektiğinde sevkıyat belgelerinde varış yeri kontrol beyanı kullanılması ve Elektronik İhracat Bilgileri'nin (ihracat işlemiyle ilgili bir Otomatik İhracat Sistemi kaydı) doldurulması ve ibrazı gibi bazı belgelerin hazırlanması ve diğer şartların yerine getirilmesi gerekir. Buna ek olarak, bazı durumlarda belirli ürünlerin ihracatı veya yeniden ihracatı için ve belirli yerlere satış yapılabilmesi için ABD yetkili makamlarından önceden onay alınması gereklidir. Başka ülkelerin hükümetleri de gerektiğinde uyulması gereken benzer ihracat prosedürleri uygulamaktadır.

2. İhracat ve ithalat belgelerinin hazırlanması dahil olmak üzere ürünlerin ihracatı ve ithalatında görev alan tüm Kennametal personeli, ülkelerinden ürün ihracatı veya ülkelerine ürün ithalatı ile ilgili şartları tam olarak anlayabilmeleri için gerekli eğitimleri almalıdır. İhracat/ithalat mevzuatına uygunluk eğitimlerini programlamak veya gerekli belgeler, lisans veya eğitimle ilgili sorularınız için, lütfen doğrudan Ticaret Mevzuatına Uygunluk Bölümü ile iletişime geçin.

Bu Prosedür veya belirli bir işleme uygulanmasıyla ilgili herhangi bir sorunuz olursa, lütfen Etik ve Uyum Programları Kıdemli Müdürü Mike Waldrop ile +(01) 724.539.5147 numaralı telefondan veya [Mike.Waldrop@kennametal.com](mailto:Mike.Waldrop@kennametal.com) adresinden e-posta yoluyla iletişime geçin. Ticaret Mevzuatına Uygunluk Bölümü size hızlı bir şekilde yanıt vermek için her türlü çabayı gösterecek ve yasal iş fırsatlarını makul olmayan bir şekilde reddetmeyecek veya geciktirmeyecektir.

## **İhracat ve Ticaret Mevzuatına Uygunluk Prosedürü**

Bu Prosedür tüm işlemlerde uygulanacak ve gerektiğinde Ticaret Mevzuatına Uygunluk Bölümü tarafından güncellenecektir. Bu Prosedüre ve Amerika Birleşik Devletleri'nin ihracat, ithalat ve diğer ticaret mevzuatına uygunluk yasalarına uymak son derece önemlidir! Lütfen bu Prosedürü şirketinizin tüm bölümlerine dağıtın.

### **IX. "Elde Taşıma" olarak da bilinen, bir kişi tarafından taşınan ihracat veya ithalatlar**

**Elde taşıma, ticari değeri** olan bir eşyanın uluslararası bir sınırı geçen bir kişi tarafından bagajında, valizinde veya aracında taşınmasıdır. Elde taşınan bir ürün numuneler, prototipler, ekipmanlar, aletler veya diğer malları içerebilir. Elde taşınan ürünler, aynen nakledilen bir gönderi gibi ihracat ve ithalat yönetmeliklerine uyması gereken ticari hareketler olarak kabul edilir. **Elde taşımadan kaçınılması** veya sadece alternatif bir taşıma yöntemi bulunmayan çok acil veya acil durumlarda kullanılması tavsiye edilir. Seyahat edenler, ihracat ve ithalat ülkelerinde elde taşınan ürün için geçerli ihracat kontrol ve gümrük şartlarına uymalıdır. Elde taşınan eşyaların sınırdan geçerken uygun şekilde beyan edilmemesi gümrükte gecikmelere, mallara el konulmasına veya ithalat ve ihracat yasalarının ihlal edilmesine yol açabilir. **Elde taşıma yoluyla ihracat yapmayı düşünüyorsanız yönlendirme için Ticaret Mevzuatına Uygunluk Bölümüne danışın.**

**İhracat ve Ticaret Mevzuatına Uygunluk Prosedürü****X. İhracat ve Ticaret Mevzuatına Uygunluk İnceleme Anketi (Ürünler, Hizmetler, Yazılım ve Teknoloji)**

Kennametal İhracat ve Ticaret Mevzuatına Uygunluk Prosedürü uyarınca işlemlerin uygunluk incelemesinin yapılmasını talep etmek amacıyla yapılan tüm başvurularda (Ürünler, Hizmetler ve Teknoloji) aşağıdaki bilgilere yer verilmelidir. Tüm başvurular için bu anketi doldurun ve Kennametal Ticaret Mevzuatına Uygunluk grubu veya Hukuk Müşavirliğine e-posta ile gönderin.

1. Başvuruda bulunan Kennametal temsilcisi veya bağlı şirketinin adı ve yeri.
2. Ürünler için sevkiyat rotası ve nihai teslim ülkesi.
3. Doğrudan müşterinin adı, adresi ve faaliyet alanı.
4. Ürünler, hizmetler veya teknolojinin nihai son kullanıcısının adı, adresi ve faaliyet alanı ile yukarıdaki 3. maddede belirtilen müşteriden farklı ise ürünler, hizmetler veya teknolojinin varsa ara kullanıcısı.
5. İhraç edilen ürünler, hizmetler veya teknoloji ile bunların menşei veya imalat yeri.
6. Müşterinin bu ürünler, hizmetler veya teknolojiyle ilgili son kullanım amacı.
7. İhraç edilen ürünler, hizmetler veya teknolojinin değeri (ABD Doları cinsinden).
8. Ürün yurt dışında imal edilmişse, 7. maddede belirtilen değer, ürünün ABD içeriğini gösteren yüzdesi (%).